



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Metodika nastave njemačkog jezika II i školska praksa				akad. god.	2020./2021.
Naziv studija	Dvopredmetni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti				ECTS	5
Sastavnica	Odjel za germanistiku					
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input checked="" type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Opterećenje	P 30	S 60	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Petak, 12-14, učionica 144			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Njemački jezik
Početak nastave	Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.			Završetak nastave		Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.
Preduvjeti za upis kolegija	Odslušan kolegij Metodika nastave njemačkog jezika I					
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić					
E-mail	apintari@unizd.hr			Konzultacije	web Odjela	
Izvođač kolegija	dr. sc. Nikolina Miletić					
E-mail	nmiletic2@unizd.hr			Konzultacije	web Odjela	
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Suradnik na kolegiju						
E-mail				Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	Studenti će biti sposobni: -samostalno pripremati i izvoditi nastavu njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja -analizirati i vrednovati vlastitu nastavu i nastavne materijale u nastavnoj praksi -ciljano promatrati nastavu i razvijati svijest o ulozi nastavnika i njegovoj kompetenciji -iznaći strategije za snalaženje u didaktičkoj sredini -odabrati autentični didaktički materijal i pripremiti ga za primjenu i samostalno izvođenje nastave					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	-poznavati instituciju škole i osnovnu školsko-pedagošku dokumentaciju.				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja(Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> ostalo: ogledni nastavni sat	
Uvjeti pristupanja ispitu	Odslušanih 30 nastavnih sati, održan probni i ogledni sat				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	05.02.2021. 17.02.2021.				06.09.2021. 20.09.2021.
Opis kolegija	Glavni naglasak je na školskoj praksi u kojoj studenti upoznaju razredno okruženje i pripremaju se za samostalni rad u nastavi njemačkog kao stranog jezika.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. Školski udžbenici i uloga udžbenika kao temeljnog medija za učenje njemačkog kao stranog jezika u osnovnoj i srednjoj školi; 2. Konceptija udžbenika i mogućnosti analize udžbenika unutar triju aspekata (didaktički, lingvistički i tematski); 3. Govorna komunikacija u didaktičkoj sredini; 4. Analiza razredne interakcije (interakcijski modeli, odnos nastavnika prema učenicima); 5. Uloga nastavnika u nastavi stranih jezika (kompetencije - jezična i metodička stručnost za poučavanje stranog jezika, prirodni talent, odnos urođenih osobina i naučenih vještina kod nastavnika); 6. Stilovi i strategije poučavanja; slobodni rad, projektna nastava; 7. Socijalni oblici rada i emocionalna klima u razredu; Pohvale i kritike; 8. Promatranje nastave – ciljevi i tehnike; 9. Stav nastavnika u pojedinim situacijama – poželjan i manje poželjan stav nastavnika; 10. Refleksija i analiza promatranja nastave;				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>11. Analiza strukture i dinamike tijeka nastavnoga sata (izbor, priprema i primjena nastavnih materijala i pomagala, odabir nastavnih metoda i postupaka, određivanje oblika rada u skladu s ciljevima nastavnog sata i stvaranje radnog ozračja nastavnog sata);</p> <p>12. Priprema dodatnih autentičnih materijala vezanih uz tematiku koja se obrađuje u udžbeniku;</p> <p>13. Izrada nastavne pripreme (obraci nastavne pripreme, elementi i struktura nastavne pripreme, određivanje ciljeva i zadataka nastavnog sata, redosljed aktivnosti)</p> <p>14. Analiza dnevnika, analiza uspjeha, osobna mapa (portfolio) ...</p> <p>15. Školska praksa obuhvaća 60 radnih sati ukupnog opterećenja, i to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 20 nastavnih sati student promatra u različitim razrednim odjelima (u osnovnoj ili u srednjoj školi), - vodi dnevnik nastavne prakse u kojemu vodi bilješke o različitim aspektima nastavnog sata i iznosi svoja zapažanja, daje komentare na temelju stečenih stručnih znanja (ca. 5 sati), - sudjeluje u radu u praktikumu koji uključuje analizu dnevnika nastavne prakse i simulaciju sekvenci nastave (10 sati nastave na fakultetu), piše esej (ca. 5 sati), - piše pripreme i izvodi 2 probna i 1 ogledni sat u istom odjeljenju, - promatra najmanje 5 probnih nastavnih sati drugih studenata i o tome vodi bilješke, - promatra najmanje 5 oglednih nastavnih sati drugih studenata i o tome vodi bilješke u dnevniku nastavne prakse i sudjeluje u analizi tih sati, - sastavlja portfolio u kojemu prikuplja profesionalno relevantne dokumente o razvijanju vlastite nastavničke kompetencije (dnevnik nastavne prakse, uzorci planova nastavnih sati, mentorova ocjena kvalitete studentove samostalne nastave, samoevaluacija svakog održanog nastavnog sata i postignute nastavničke kompetencije, primjerke samostalno izrađenog nastavnog materijala i slično (ca. 10 sati). 							
Obvezna literatura	<p>Ziebell, B. (2002): Unterrichtsbeobachtung und Lehrerverhalten. Berlin etc.: Langenscheidt.</p> <p>Blažević, Nevenka: Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2007. Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut (alle vorhandenen themenbezogenen Hefte), Langenscheidt, Berlin/ München/ Wien/ Zürich/ New York Heyd, Gertraude: Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Diesterweg, Frankfurt, 1990.</p>							
Dodatna literatura	<p>Bimmel, P., Kast, B. i G. Neuner (1997): Arbeit mit Lehrwerklektion. München: Langenscheidt.</p> <p>Häussermann, U. i H.-E. Piepho: Aufgaben-Handbuch Deutsch als Fremdsprache: Abriß einer Aufgaben- und Übungstypologie. München: iudicium, 1996.</p> <p>Meyer, Hilbert: Leitfaden zur Unterrichtsvorbereitung, Cornelsen, Berlin, 1993. Meyer, Hilbert: Unterrichtsmethoden II: Praxisband, Cornelsen, Scriptor Verlag, Berlin, 1997.</p> <p>Neuner, G. et al.: Übungstypologie zum kommunikativen Deutschunterricht, Langenscheidt, Berlin, 1981.</p> <p>Rampillon, Ute: Lerntechniken im Fremdsprachenunterricht, Max Hueber Verlag, Ismaning, 1996.</p> <p>Fremdsprache Deutsch Heft 49/2013: Kreativ Deutsch unterrichten. Hueber Verlag.</p> <p>Fremdsprache Deutsch Heft 43/2010: Deutschunterricht gestalten. Beispiele der Unterrichtsentwicklung. Hueber Verlag.</p> <p>Fremdsprachen Lehren und Lernen 40/2011 Heft 1: Lehrwerkkritik, Lehrwerkverwendung, Lehrwerkentwicklung. Günter Narr Verlag. Fremdsprachen Lehren und Lernen 40/2011 Heft 2: Lehrwerkkritik, Lehrwerkverwendung, Lehrwerkentwicklung. Günter Narr Verlag.</p>							
Mrežni izvori								
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit							
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> samo</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> kolokvij /</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski <input checked="" type="checkbox"/> praktični <input type="checkbox"/> drugi</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> samo	<input type="checkbox"/> kolokvij /	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit					
<input type="checkbox"/> samo	<input type="checkbox"/> kolokvij /	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> seminarski <input checked="" type="checkbox"/> praktični <input type="checkbox"/> drugi					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	kolokvij/zadaće	zadaca i završni ispit	seminarski rad	rad i završni ispit	rad	oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Završna ocjena proizlazi iz više elemenata (kontinuirano praćenje studenta tijekom semestra, dnevnik, esej, pisane pripreme za nastavu, sastavljanje osobne mape, sudjelovanje u analizama nastavnih sati, ocjena nastavnog sata)					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<65%	% nedovoljan (1)				
	65-74%	% dovoljan (2)				
	75-84%	% dobar (3)				
	85-92%	% vrlo dobar (4)				
	93-100%	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriječno dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U slučaju nastave na daljinu uvjetovane epidemiološkom situacijom, završna ocjena proizlazi iz više elemenata (kontinuirano praćenje studenta tijekom semestra, dnevnik, esej, pisane pripreme za nastavu, sastavljanje osobne mape, sudjelovanje u analizama nastavnih sati, ocjena nastavnog sata).</p>					